

**ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ В КОНТЕКСТЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ
КОНЦЕПЦИИ СМЕШАННОГО ОБУЧЕНИЯ**

**FOREIGN LANGUAGE TEACHING AT A NON-LINGUISTIC
UNIVERSITY IN THE CONTEXT OF THE EDUCATIONAL
CONCEPT OF BLENDED LEARNING**

О.И. Васючкова¹⁾, Т.В. Коваленок²⁾

О.І. Vasuchkova¹⁾, Т.В. Kovalionak²⁾

^{1),2)}Белорусский государственный университет
Минск, Беларусь

^{1),2)}Belarusian State University
Minsk, Belarus

e-mail: ¹⁾vasvolha@gmail.com, ²⁾kovalionaktv@bsu.by

В статье рассматриваются вопросы преподавания английского языка на юридическом факультете БГУ в рамках образовательной концепции смешанного обучения. Рассмотрены ключевые вопросы исследуемой проблемы. Подчеркиваются преимущества использования электронной образовательной среды, при этом в центре обсуждения находится необходимость поиска разумного соотношения между традиционными и компьютерными технологиями.

The article discusses the issues of teaching English at the Law faculty, BSU within the framework of the educational doctrine of blended learning. The key issues of the problem under study are approached. Advantages of e-learning environment are stressed, the necessity of the reasonable proportion between traditional and computer-based tasks being in the focus of the discussion.

Ключевые слова: компьютерно-опосредованное обучение; электронная образовательная среда; платформа Moodle; электронные поддерживающие курсы; электронные средства обучения; перевернутый класс; самостоятельная работа студентов.

Keywords: computer-based learning; e-learning environment; Moodle platform; e-support courses; e-learning tools; flipped class; self-paced studies.

В статье обобщен пятилетний опыт изучения и внедрения элементов смешанного обучения в практику преподавания иностранного языка на юридическом факультете БГУ.

В статьях, посвященных данной проблематике, авторами рассматривались вопросы: сущностные характеристики концепции как современного образовательного тренда; основные положения компьютерно-опосредованного обучения иностранному языку; использование ресурсов информационной образовательной среды при обучении иностранному языку; адекватное распределение учебной деятельности между

традиционными и компьютерно-опосредованными заданиями; реализация возможностей электронной образовательной платформы *Moodle* в учебном процессе; эффективность применения компьютерных технологий при организации самостоятельной работы студентов.

Одним из условий успешного осуществления компьютерно-опосредованного обучения иностранному языку в рамках концепции смешанного обучения является наличие соответствующей материальной базы. В Белорусском государственном университете техническая база представлена комплексной образовательной средой, включающей веб-сайты университета, факультетов и кафедр, информационный образовательный портал, электронную библиотеку, персональные кабинеты студента. В учебном процессе используются компьютерные классы, цифровые пользовательские устройства и электронные доски [1].

Эффективность процесса обучения иностранным языкам находится в прямой связи с наличием качественного учебно-методического обеспечения, включающего и электронные средства обучения. Спектр современных электронных образовательных технологий, используемых в обучении иностранным языкам, огромен и охватывает целый ряд ресурсов: от электронной почты до современных веб 2.0 – 3.0 сервисов. Однако необходимо выбирать именно те ресурсы, которые являются наиболее приемлемыми для целей обучения иностранному языку, работа с которыми способствует созданию устойчивой мотивации к предмету, формированию соответствующих языковых и речевых навыков, осуществлению индивидуального подхода и интенсификации самостоятельной работы студентов, обеспечению активной поисково-познавательной деятельности обучаемых.

В рамках концепции смешанного обучения на электронных платформах разработан ряд учебно-методических пособий и полезных материалов. Это электронные курсы на платформе *Moodle*; сервисы визуальной информации (*Mind Maps, Wordle, Glog*); презентационные сервисы (*PowerPoint, Prezi*); аудио- / видео- ресурсы (*Podcasts, Vodcasts, YouTube*); ресурсы по созданию обучающих игр, заданий, тестов (*HotPot, Jeopardy*).

Электронные курсы в системе дистанционного обучения *Moodle* являются основным электронным образовательным ресурсом БГУ. На платформе *Moodle* разрабатываются электронные поддерживающие курсы, способствующие наполнению электронной образовательной среды вуза необходимым инструментарием для размещения учебно-методических материалов и проведения занятий. Преподавателями кафедры английского языка гуманитарных факультетов ФСК разработаны 22 электронных курса, из которых 8 – для студентов юридического фа-

культета. Ресурсы и элементы курсов предназначены для предъявления как статичных (гиперссылка, книга, страница, описание, файл, папка), так и динамичных (лекция, семинар, глоссарий, вики, тест, задание, видеоконференция, форум, чат) материалов. Необходимо отметить, что материалы, разработанные с использованием веб 2.0–3.0 сервисов (*Mind Maps* ‘интеллектуальные карты’, *Wordle* ‘облака слов’, *Podcasts* ‘подкасты’, *YouTube*, *HotPot* ‘платформа для создания интерактивных упражнений’ и др.), могут интегрироваться в электронные курсы *Moodle*. Подобные разработки предлагают широкий спектр возможностей для сопровождения процесса обучения в дистанционной среде, имеют в своем арсенале различные приемы передачи учебного материала, проверки знаний и контроля, а также способствуют осуществлению взаимодействия преподавателя со студентами и студентов друг с другом, обеспечивая обратную связь. Творческое использование интерактивных и мультимедийных функций платформы *Moodle* способствует повышению эффективности образовательного процесса через всестороннее воздействие на обучающихся благодаря наличию наглядных, справочных, тренажерных и контролирующих компонентов [2].

Нельзя обойти вниманием вопрос о соотношении *Face-to-Face* ‘традиционных’ и *E-learning* ‘компьютерно-опосредованных’ методик в практике обучения иностранному языку в неязыковом вузе. В каждом конкретном случае необходимо определять удельный вес обсуждаемых форм обучения на основе комплементарности и взаимопроникновения. Взвешенное инкорпорирование электронной обучающей среды, для которой характерна низкая коммуникативность (студент – контент), в традиционную модель с высокой коммуникативной составляющей (преподаватель – студент; студент – преподаватель; студент – студент) должно быть ведущим критерием коэффициента использования той иной методики для решения образовательных задач [3].

Так, например, при формировании учебного навыка на этапе введения и тренировки возможно интенсивное использование электронных средств обучения (*Flipped class* ‘перевернутый класс’, тренировочные упражнения разного типа: подстановочные, трансформационные и т.п.), однако на этапе закрепления приобретенного навыка и его переноса на новую речевую ситуацию предпочтение следует отдавать коммуникативным упражнениям, выполняемым в языковом классе под руководством преподавателя. Тем самым признаётся ведущая роль традиционной методики обучения в практике преподавания иностранного языка.

Особенно подчеркнём роль электронной образовательной среды для эффективной организации самостоятельной работы студентов [4]. Как показывает практика, использование электронных средств обучения

направляет индивидуальную учебную деятельность студента в русло саморазвития и самосовершенствования, активизирует его познавательную деятельность, способствует формированию навыков самостоятельного получения знаний, учит применять полученные знания на практике. Поскольку задействованы различные каналы получения информации, от студента требуются практические навыки по использованию компьютерных технологий для выполнения заданий. Со стороны преподавателя необходима соответствующая методическая поддержка, предусматривающая эффективную обратную связь, рекомендации по просмотру видеоуроков, выполнению тренировочных упражнений на электронных носителях, включающих упражнения для самокоррекции с ключами. Рассматривается возможность онлайн консультаций с привлечением чатов электронных курсов на образовательной платформе *Moodle*, видеоконференций, электронной почты, иных каналов связи.

Большую популярность при самостоятельном изучении грамматики получили занятия в режиме *Flipped class* ‘перевернутый класс’, где есть возможность ознакомиться с подходом преподавателей страны изучаемого языка к объяснению английской грамматики, потратив столько времени, сколько требуют индивидуальные способности студентов.

Особую значимость в контексте самостоятельной оценки уровня знаний в режиме онлайн приобретают проверочные тесты как с ключами, так и без них. Компьютерное тестирование прочно вошло в перечень аттестационных форм по «Иностранному языку» в неязыковом вузе. Опыт работы на платформе *Moodle* подтверждает, что она обладает педагогическими ресурсами и необходимыми техническими резервами для организации самостоятельной работы студентов.

Нельзя не отметить, что в условиях использования в процессе обучения иностранным языкам компьютерных технологий, помимо развития собственно языковых и информационных также развиваются гибкие (надпрофессиональные) навыки, востребованные в профессиональной среде будущих юристов. Речь идет о навыках критического мышления, творческого отношения к делу, умения работать в команде, брать на себя решение проблемных задач, управлять своим временем. Подобные навыки формируются при выполнении целого спектра проблемно-ориентированных заданий, предлагаемых на электронных носителях.

Таким образом, внедрение элементов смешанного обучения в практику преподавания иностранного языка в неязыковом вузе доказало свою эффективность и востребованность как при организации аудиторной, так и самостоятельной работы студентов по предмету. Электронная образовательная среда обладает целым рядом неоспоримых достоинств на разных этапах формирования навыков иноязычного общения. Однако

ведущей следует все же признать традиционную форму. Задача преподавателя – находить разумный баланс между традиционными и компьютерно-опосредованными методиками [5].

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Васючкова О.И., Коваленок Т.В. Компьютерно-опосредованное обучение иностранному языку как современный образовательный тренд // Наука и общество в условиях глобализации: Материалы V Международной научно-практической конференции, Уфа, 15-16 апреля 2018 г., том 2, С. 25-27.
2. Васючкова О.И., Коваленок Т.В. Использование электронных курсов на платформе Moodle в практике преподавания иностранного языка // Иностранные языки: инновации, перспективы исследования и преподавания : материалы IV между. н. п. к., Минск, 26-27 марта 2021 г. / кафедра немецкого языка ФСК, Белорус. гос. у-т. С. 500-506.
3. Васючкова О.И., Коваленок Т.В. Смешанное обучение в системе языковой подготовки магистрантов // Всероссийский научно-метод. журнал «Современный педагогический взгляд», г. Владивосток, выпуск № 2 (27) 2019 г., С. 45-55.
4. Васючкова О.И., Коваленок Т.В. Организация самостоятельной работы студентов в условиях новой образовательной среды // Иностранные языки: инновации, перспективы исследования и преподавания: материалы V между. н.п.к., посв. памяти М.А. Черкаса, Минск, 24-25 марта 2022 г. / кафедра немецкого языка ФСК, Белорус. гос. у-т. С. 273-278.
5. Васючкова О.И., Коваленок Т.В. Реализация образовательной концепции смешанного обучения в курсе иностранного языка в неязыковых вузах // Наука XXI века: актуальные вопросы, инновации и векторы развития [Электронный ресурс] / Выдавецтва «Навуковы свет», Научно-издательский центр «Мир науки». Нефтекамск: Научно-издательский центр «Мир науки», 2018, С. 312-317.

ПРИМЕНЕНИЕ ОБУЧАЮЩЕЙ БАЗЫ К СОВРЕМЕННЫМ МУЛЬТИМЕДИЙНЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ И ИХ ИНТЕГРАЦИИ В ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ

APPLICATION OF THE TRAINING BASE TO MODERN MULTIMEDIA TECHNOLOGIES AND THEIR INTEGRATION INTO THE LEARNING PROCESS

Е.А. Горбунова

Е.А. Garbunova

Белорусский государственный университет

Минск, Беларусь

Belarusian State University

Minsk, Belarus

e-mail: alena.gor2009@yandex.ru

С введением мультимедийных технологий, направленных на моделирование среды носителей языка, преподавание иностранных языков кардинально изменилось. Статья посвящена проблеме адаптации традиционной образовательной базы к современным мультимедийным технологиям и их интеграции.